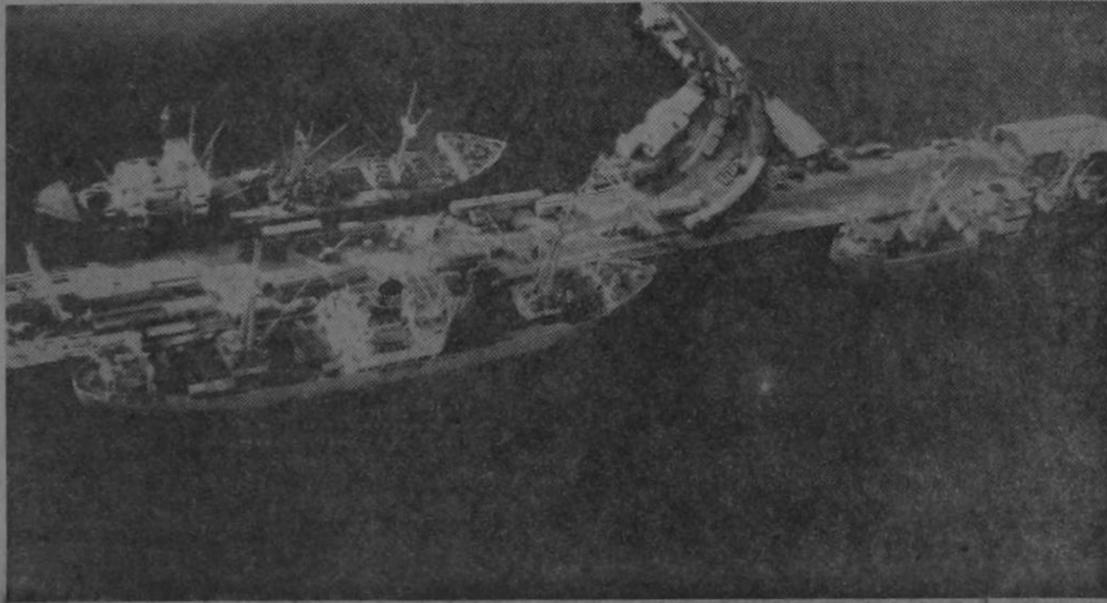




Foto aérea que muestra 11 barcos en bahía y 3 atracados, la capacidad portuaria insuficiente para el volumen de carga. Líneas

de puntos, posible construcción de un malecón hasta la isla de La Uvita.



Otra vista aérea nos dice que mientras solo tres barcos hay atracados, gran número

de ellos esperan turno, o sea van a otros puertos a dejar sus mercaderías.

# Más de \$ 55mil pierde en Limón flota mercante Gran Colombiana

La flota mercante Gran Colombiana, de la cual un cincuenta por ciento de las acciones son propiedad de la Federación de Cafetaleros de Colombia ha perdido en los últimos días más de 55.000 dólares por el congestionamiento que se produjo recientemente en los muelles de Limón, causando atrasos en la descarga de las mercancías de los barcos de esta compañía que tocan nuestro puerto atlántico, procedentes de sus rutas regulares, Canadá Estados Unidos, Centro América y otros importantes puertos Sudamericanos.

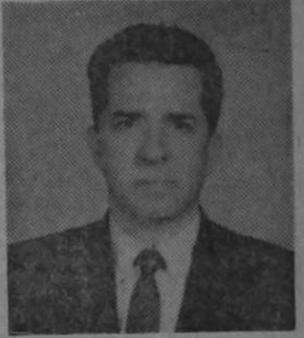
Con el propósito de recavar las informaciones que obtuvimos al respecto en días pasados, estuvimos a entrevistarnos al Asistente del Gerente General de la Gran Colombiana, señor José J. Borrero quien nos brindó sensacionales declaraciones a su paso por puerto Limón.

El representante de la gran empresa naviera se trasladó con carácter urgente desde Colombia hasta este puerto, con el fin de comprobar y determinar las causas que han impedido la descarga de miles de toneladas de carga destinadas a Costa Rica y obligado a otras unidades de la misma flota a variar el rumbo, ocasionando con esto una pérdida de capital que asciende a la suma anteriormente apuntada.

El señor Borrero logró comprobar en estos mismos días, el atraso que tuvieron sus barcos en la bahía, esperando ser atracados a los muelles, siendo estos el "M/S. REPUBLICA Pasa a la Pág. CUATRO.

El representante de la gran empresa naviera se trasladó con carácter urgente desde Colombia hasta este puerto, con el fin de comprobar y determinar las causas que han impedido la descarga de miles de toneladas de carga destinadas a Costa Rica y obligado a otras unidades de la misma flota a variar el rumbo, ocasionando con esto una pérdida de capital que asciende a la suma anteriormente apuntada.

El señor Borrero logró comprobar en estos mismos días, el atraso que tuvieron sus barcos en la bahía, esperando ser atracados a los muelles, siendo estos el "M/S. REPUBLICA Pasa a la Pág. CUATRO.



JOSE J. BORRERO Asistente del Gerente General de la Gran Colombiana

## Petición hacen los empleados municipales

En nuestra edición pasada dimos cuenta de una situación que se ha presentado en el salón de sesiones municipales, todos los viernes, cuando se reúnen los señores regidores en su reglamentaria sesión ordinaria.

También informamos que una nota de reconvencción había sido girada en tal sentido, notificándoles al mismo tiempo de las sanciones que se les impondría si continuaban desatendiendo su asistencia.

Sobre el particular pudimos conversar con algunos empleados de categoría de dicha organización y en términos generales, los empleados nos manifestaron que ellos están en la mejor disposición de continuar asistiendo a esas sesiones que en muchas ocasiones se alargan hasta pasadas las once de la noche, teniendo ellos que desatender sus asuntos familiares, y compromisos

de otra índole, sin una recompensa justa a tal esfuerzo. También nos manifestaron que ellos consideran justo que por estas horas extra se les pague, ya que el sólo hecho de asistir a esas deliberaciones constituye por sí sólo un sacrificio que merece una remuneración. Consideramos perfectamente lógica esta pretensión y somos los primeros en reconocerlo así, en la intención de que los señores municipales se detendrán un momento a meditar en la razón que asiste a este grupo de abnegados empleados, para gestionar un pago de horas extras por su asistencia al salón de sesiones. Dejamos así planteada la inquietud de dichos señores, ne la creencia de que esta situación pronto se les aclare, y si es del caso, se tomen las medidas pertinentes para resolver una situación que ellos consideran perjudicial para sus intereses.

## Confirmada información adelantada por el FARO

Tal como lo adelantamos en nuestra anterior edición, se confirmó, por parte del ejecutivo, el nombramiento de los miembros directivos de la Corporación para el desarrollo de la vertiente atlántica.

Se incluyó el nombramiento de don Carlos Jarroquin, dinámico hombre de empresa de la provincia de Limón.

En nuestra próxima edición, daremos amplios detalles sobre los planes de trabajo que pondrá en marcha esta importante comisión.

## Estudiantes visitan nuestra Redacción

Numeroso grupo de estudiantes del Colegio de Limón, nos visitaron en compañía del Presidente del Consejo Estudiantil, don Roberto Cantillo, y el Vice Presidente don José Antonio Babiera, con el objeto de manifestarnos su interés porque la calle que conduce de la ciudad hasta el Colegio, sea debidamente acondicionada, de que no cause las incomodidades actuales, ya que cuando llueve son grandes los depósitos de agua, que producen regular cantidad de barro, que se llevan los alumnos en sus zapatos. También cuando la época es seca, el polvo que levantan los automóviles a su paso, ensucian a la gente que transita por dicha calle.

Con anterioridad se hizo las gestiones del caso ante el ministerio de obras públicas, para que los trabajos de pavimentación se realizaran, pero el tiempo ha pasado, y no se ha hecho nada.

El Sr. Ovidio Soto, inspector general de colegios de enseñanza media, prometió hacer las gestiones al ministerio que corresponde pero por lo visto tampoco se logró nada.

Por otra parte, la municipalidad de Limón en reciente acuerdo se dirigió al Ministerio de Obras Públicas, solicitándole continuar los trabajos de reparación de dicha calle, denominada Paseo Luis Pauli no Valle, pero por lo visto no hay por donde entrarle a esta gente.

Francamente no comprendemos como se les hace tan difícil realizar un trabajo que en realidad no constituye una obra, sino más bien la culminación o complemento de obras ya realizadas, pues para un trabajo de pavimentación, la calle en referencia ofrece muy buenas condiciones. Veremos qué pasa, y si al final el Ministerio de Obras Públicas tiene compasión de los miles de personas que transitan diariamente por esa calle que conduce al Colegio de Limón.

## Origen del nombre de Limón

Este puerto no tuvo importancia señalada en la Colonia, pero a medida que avanzó la época de la República pública la pequeña población dispersa en Moin, se fue congregando en los alrededores de lo que hoy es la ciudad de Limón, huyendo de la insalubridad de las costas bajas y arenosas. Donde estuvo Cariari, cerca de la desembocadura del río Cienegueta, la costa hecha de arrecifes coralinos era más seca, aunque los sumos asomaban sus albercas de desconsuelo por todas partes.

Entonces la fiebre amarilla la de aguas negras y otras enfermedades tropicales hacían estragos. Pero no se sabe por qué, ni cómo, cerca de donde hoy está la Gobernación había un árbol de limón. El árbol era como un faro salvador. A él se llegaban los habitantes de la comarca para recoger los frutos y los cogollos tiernos para las infusiones que se daba a los atacados por la fiebre amarilla.

Pero el árbol era el único de su género en todo ese sector por lo que había quienes recorrían enormes distancias para obtener algún limón o cogollo u hoja tierna. Cuando alguien quería dar una referencia, mencionaba al hermoso limonero. "En el limón". Del limón a media milla", etc. El sitio de Cariari se fue llamando insensiblemente El Limón y cuando en octubre de 1852 se habilita el puerto, se le designa oficialmente LIMÓN.

Alberca: depósito de agua formado en tierra.

# FARO LIMONENSE

6 páginas

Semanario al servicio del litoral atlántico

25 céntimos

Lunes, 20 de mayo de 1963

Director: Orlando Zamora

Año I — Nº 5

## URGE A YUDA A CACAOTEROS

En reunión sostenida en la Casa Presidencial con altos funcionarios de la banca, se habló del posible préstamo de un millón de colones, para ser entregado a los cacaoteros de la zona atlántica que se encuentran al borde de la ruina.

Dichos préstamos serán destinados a los trabajos de chapía, deschupamiento y limpieza de los cultivos en posibilidad de producción.

Tenemos entendido que si esos préstamos llegan a manos de los productores de cacao, se solucionará el gran problema que representa para la población, la desocupación en masa.

Muchos son los peones que actualmente no han podido cobrar salarios atrasados, ya que los finqueros no tienen dinero efectivo, por no haber cosecha.

Si el préstamo en cuestión

llegara a ser realidad, los hogares de miles de trabajadores del campo se verían aliviados económicamente, y tendrían asegurado el sustento de sus familias.

Por otra parte, el comercio de la ciudad se vería favorecido con la circulación del dinero de todos esos hombres que se dedican a las labores del cacao.

Fuentes bien informadas nos indicaron que el gerente del Banco Central don Mariano Zúñiga, se manifestó en completo acuerdo en que la banca conceda dicho préstamo de un millón de colones, siempre que la junta directiva esté de acuerdo en realizar esa operación.

Es de esperar que dicho dinero venga a socorrer en parte, a los afligidos empresarios de la siembra del cacao, que pasan por una difícil situación económica.



De pie en orden usual: Lennon Patterson, el Dr. Miguez, el Ing. Agr. Manrique Sánchez y Harry Jackson. Sentados en el mis-

mo el Dr. Miguez, el Ing. Agr. Manrique Sánchez que nos visitó señor Allison, y nuestro Director don Orlando Zamora.

## Piden terrenos a Chiriquí para viviendas, Sixaola

El sindicato del distrito terroso solicitó recientemente a la municipalidad de Limón dirigirse a la Chiriquí Land Company para que esta ceda parte de sus terrenos para ocu-

parlos en la construcción de viviendas en la población civil de Sixaola. Al mismo tiempo se da cuenta que los trabajos del dispensario de di-

cha población están paralizados y ruegan en un oficio por la continuación de esta obra que es de enorme importancia para aquel lugar fronterizo.

## Nos visitó ingeniero agrónomo de Inglaterra

De suma importancia para los cacaoteros de la zona atlántica, significó la llegada del Sr. H. W. S. Allison, enviado del "American Cocoa Research Institute", "ACRI" con asiento en Pichilingue, Perú. El Sr.

Allison es el genuino inventor de las gavetas "Rohan", las que a través de 600 experimentos realizados, han demostrado su efectividad en el proceso de fermentación del cacao. Pasa a la Pág. Siguiente.

EDITORIAL

# APATIA DE LOS LIMONENSES

Tratamos hoy este asunto, el que hemos considerado un obstáculo a lo largo de muchos años, en el camino de los que han tenido las mejores intenciones para con nuestro pueblo. Para quienes en otras ocasiones nos hemos dedicado a entocar los problemas que han afectado a nuestra comunidad, a través de la prensa hablada y escrita, nos es más claro precisar, los distintos aspectos que rigen en el espíritu del ciudadano.

La verdad, sin alterar en lo mínimo, es que existe en casi todos los sectores de nuestra sociedad, una rotunda negación, y una desarrollada acción de negligencia, producto de los fracasos sufridos a través de muchos años.

Por eso ahora a exteriorizar todos aquellos problemas que han merecido el apoyo unánime, y solo han encontrado actuaciones negativas, sería razón para ponernos hoy con mucho más conocimiento, y así, empezar a perfilar problemas de actualidad que reciben, —cosa inadmisible— idéntica negación de todas aquellas fuerzas, que de luchar teosoneramente como es debido, el estado actual de nuestra provincia sería muy distinta de lo que es hoy día.

Una economía bastante difícil, un grado de cultura criticable y la incertidumbre socavando la voluntad de quienes todavía luchan por la bonanza de esta tierra.

Reconocemos que existieron y de esto sobran ejemplos, acciones determinantes que brotaron del individuo, a fuerza de tanta frustración. Naturalmente que hoy, donde relativamente se ven con suma claridad grandes calamidades

que afectan a los hombres, es inconcebible, que el limonense continúe con esa misma apatía, por la que ya se caracteriza y contraviene los dictados del buen costarricense. Es inexplicable el instinto de rehuir que ejercen algunos sectores locales, que tienen en sus manos los medios económicos, para poner en acción programas de desarrollo, que mejoren nuestra economía, y pongan en manos del pueblo fuentes de progreso.

Pero no es todo. Es el propio ciudadano de la clase obrera al que muy bien se le puede culpar por incidir y fomentar al extremo la apatía, que al final no logra otra cosa que la ruina y la miseria en que se debate nuestra región atlántica.

En la trayectoria que seguimos, a nuestro lado están hombres de fe inquebrantable, y firme voluntad, con el propósito de no permitir que una gestión en beneficio para nuestro pueblo se malogre.

Dejamos clara manifestación de reconocimiento a todas aquellas personas, que han hecho causa común con nuestros propósitos tendientes al mejoramiento de nuestra provincia.

Es mucho lo que se puede realizar cuando los hombres ponen su saber, buena voluntad y capacidad productiva, al servicio de los ciudadanos. A pesar de las adversidades, tenemos la firme convicción de que para Limón, hay reservada una mejor suerte en el porvenir, mientras tanto siempre estaremos al frente de los problemas que la afectan, aunque ciertos núcleos se muestren apáticos para enfrentarse a ellos.

## “Nuestro comentario para los lunes”

Rohar es un delito y nadie se opone al castigo del ladrón. Pero nuestra civilización en veinte siglos de historia ha comprendido que se debe odiar al delito pero no al delincuente. El Derecho moderno concibe la pena no como una revancha, sino como medio de mejorar al culpable.

El fin de la sociedad no es convertir la justicia en un “ojo por ojo” y en un “diente por diente” sino hacer que todos los miembros de la sociedad sean justos.

Hacemos esta corta introducción para comentar algunos aspectos de la Revolución cubana.

Desgraciadamente, aún sea para mal, se califica de revolución, lo que hubo en Cuba y no se piensa que la única verdadera revolución es la que cambia el espíritu, porque cambia entonces fundamentalmente al hombre, la que da la tierra al campesino y lo convierte también en una persona humana.

En la Cuba castrista se ha instaurado un régimen que sólo mira a los fines propios del Estado, supuesto representante del pueblo, y verdadera máscara de un grupo mesiánico sin escrúpulos.

No asombra la noticia de que se haya ordenado la pena de muerte para los simples ladrones. En Rusia hace años que se fusiló al que defraudó los impuestos al Gobierno. El comunismo necesita del terror.

En un régimen estatista, donde el Estado lo es todo, el individuo no tiene ningún incentivo. No se trata del mero afán de lucro sino del deseo humano de que se respeten la dignidad, el trabajo, el valor tanto del último campesino, como del hombre más acomodado.

El cubano promedio hoy contempla un gobierno interesado en los desfiles espectaculares,

en la adquisición de armas costosas, en la propaganda, olvidando al mismo pueblo que se dice representar y a los verdaderos intereses cubanos.

Un gobierno así puede decretar la pena de muerte para un simple ladrón. Al régimen sólo le interesa el cumplimiento de las cuotas de trabajo, no el bienestar del trabajador. Y naturalmente la corrupción y la eficacia surgen espontáneamente en el aparato burocrático. La misma ineficiencia que asola a los países de la Europa oriental, la lentitud y el desbarajuste que han sido sinónimos en la historia de los regímenes totalitarios.

El régimen comunista olvida al hombre, y el hombre olvida al régimen. El castrismo se preocupa del castrismo y los cubanos le vuelven la espalda. Su único procedimiento es el terror y como en Rusia atribuyen los males del sistema a la herencia del pasado, cuando no son más que consecuencia de desacierto y la maldad del presente.

Los cubanos no quieren trabajar. Los cubanos tratan de defenderse por sí solos y surge la Bolsa Negra el acentismo, aumentan los delitos y el régimen que no inspira el entusiasmo del pueblo procura convencer por el terror, sin saber que las famosas palabras de Unamuno se le aplican.

Los comunistas podrán vencer, pero nunca convencerán. Fusilarán a media Cuba, pero no lograrán que los cubanos crean en un gobierno que ha olvidado a Cuba.

Implantarán el terror, para cuarenta años después, si la cobardía de un continente les permite durar tanto tiempo, reconocer que no han llegado a ninguna parte, y como en Rusia, el comunismo ha sido un fracaso que ha olvidado al hombre.

## Urgente para Limón la campaña antituberculosa

Para muchos habitantes de la zona del Atlántico resulta sumamente difícil trasladarse a la capital para los estudios previos a esta terrible enfermedad, y según cálculos hechos por eminentes médicos, la provincia de Limón se destaca en primer lugar afectado por la tuberculosis, siendo así que se ha

ce necesario que el organismo encargado en la lucha contra esta enfermedad preste con la urgencia del caso una unidad móvil que atienda a nuestra población.

Sabemos del estímulo que mueve hacia los limonenses al

distinguido doctor Raúl Blanco Cervantes, director de la campaña que lucha contra este azote, para que atienda el ruego que se hace por parte de la población de toda la provincia de Limón.

Esperamos poder contar con este magnífico servicio muy pronto en esta ciudad, ya que el índice de afectados alcanza en proporción a un grado muy superior a las demás provincias del país, aunque las estadísticas indican para esta provincia el segundo lugar, se asegura como dijimos al principio, por parte de autoridades entendidas, que en realidad se encuentra de primera.

La provincia reclama hace mucho tiempo se le incluya pre ferentemente en la lucha anti tuberculosa.

## Jefes Políticos de Guápiles y Siquirres con iniciativas

Disciplinados y de gran iniciativa...

Ese es el concepto que la Gobernación de Limón, tiene de tan honorables funcionarios del Estado... Agrega el informe que los jefes políticos de los citados

cantones, han laborado de una manera digna de reconocimiento, habiendo mantenido con ellos la mejor armonía y como consecuencia la mejor colaboración en el año de gobierno del señor Orlich.

## Faro Limonense

DIRECTOR: Orlando Zamora

GERENTE: Dr. Manuel Miguez

JEFE REDACCION: Prof. E. Iñam Guerrero

REPORTERO: Mario Granados

Oficinas: Calle 2ª, altos del Edificio Sarkis.

Teléfonos: 207-B y 142. - Apartado 00, Puerto Limón.

## Más colaboración señores extranjeros

Cuando las cosas salen bien, todo el mundo está contento, pero cuando sucede lo contrario siempre se busca a los responsables, y éste es precisamente el caso de nuestra provincia. Señores, el agua ya nos está llegando al cuello. La situación es cada día más cruda y necesitamos movilizar a todas las fuerzas vivas de nuestro litoral. Los nacionales no podemos permanecer impasibles ante la tragedia que vive nuestro pueblo. Ya se acabaron aquellos felices tiempos en que todo era color de rosa: poco a poco las fuentes de nuestra economía han ido terminando y no se ponen en marcha nuevos instrumentos de producción ni en el campo agrícola ni en lo industrial.

Estamos frente a una lucha a muerte contra el hambre, contra la miseria y la desocupación. Es por eso que estamos haciendo urgentes llamadas a los que están obligados a colaborar con esta justa causa. No queremos que una campaña de propósitos bien definidos, degeneren en una lucha de grupos, pero tampoco podemos ver de buena manera, que los extranjeros que llegaron a nuestras tierras y que al calor de un pueblo que los recibió con los brazos abiertos, y les brindó cariño de hermanos, amasaran inmensas fortunas, y hoy que este pueblo en desgracia les pide su aporte, se le niegue la comprensión y la ayuda que necesita para solventar su grave situación.

Los empresarios, comerciantes, dueños de hotel, pensiones, en fin, los que tienen en sus manos el manejo de la economía de esta parte de tierra costarricense, están en la obligación de colaborar con esta causa.

No queremos que en esta lucha tomen parte los agrereros, quienes en lugar de alentarnos en esta cruzada, lo que hacen es predecirnos nuevos males. Con esa clase de gentes no queremos nada, pero si les recordamos cuál es su responsabilidad si por su egoísmo y mala fe en el futuro, este mismo pueblo no puede desarrollar sus planes de mejoramiento y progreso a que tiene derecho de exigir, como parte integrante de una civilización que aspira a vivir mejor.



...De izquierda a derecha: el señor Fred O. Neil, Gerente del Banco Nacional, Dr. Miguez y Orlando Zamora.

## Nos visitó...

(Viene de la Pág. PRIMERA)

El señor administrador de la finca La Lola, ingeniero agrícola, don Alfredo Paredes, nos puso en contacto con tan distinguido funcionario, con el propósito de que pudiéramos obtener la información sobre los experimentos y resultados de las bateas Rohan.

En reunión que realizamos en la oficina de la agencia de extensión agrícola, con otros técnicos en cultivos del cacao, logramos enterarnos de que en la zona atlántica, hasta el presente, hay en funcionamiento un total de 444 gavetas de tipo Rohan, y que de los experimentos realizados, los resultados han sido altamente satisfactorios.

Nos indicó el señor Allison, que el uso de dichas gavetas es económicamente más favorable, que las bateas de diseño antiguo que se han venido usando.

Detalles de la conversación en la que intervinieron tanto el ingeniero agrónomo don Manrique Sánchez, agente de extensión, como el señor Paredes, Lennon Patterson, y Harry Jackson, indicaron que el término de fermentación de

tres días o noventa horas, es altamente positivo y de gran ventaja para el producto de cacao, que con el sistema apuntado se produce un cacao uniforme.

Indicó el señor Allison que no hay que hacer énfasis en el término de tres días de fermentación, si no más bien, en lograr uniformidad en el producto. Esto se logra mediante la escogencia de fruto bien maduro. La dificultad que se presenta con los sistemas viejos para la fermentación del grano en cajas de gran tamaño, es que el aire no puede penetrar más que una capa, entonces se fermenta sólo una parte y es necesario estar revolviendo los granos para que la corriente de aire esté en contacto con el resto de la masa.

Los éxitos obtenidos con las gavetas Rohan, de distribuir el cacao a unas cuatro pulgadas de espesor, indican que se ha resuelto el problema de lograr la fermentación rápida, uniforme y la muerte del embrión. Otro detalle de suma

importancia, y que fue el que estudió el señor Allison, es que debe existir una relación entre el producto de cacao y los compradores, ya que es muy necesario que los agricultores conozcan la calidad del grano que deben producir.

Las anteriores manifestaciones, constituyen por sí solas, una pauta, pues la larga experiencia del experto en fermentación y secado del cacao, obtenidas a través de muchos años así lo indican.

### LIBRERIA ANCLA

Especialidad de artículos escolares.

Gran surtido de librería y un personal competente para su mejor atención.

Oficina de Contabilidad

Carl O. Neil

### JUAN R. JIMENEZ

Cirujano Dentista

GRADUADO EN LA UNIVERSIDAD DE INDIANAPOLIS  
A la orden del público limonense. 75 varas al Norte del Parque Central.

### ALMACEN LESLIE A. DE PASS

Distribuidores exclusivos de Alumiplastic, los muebles de metal más finos, y mejor construidos. Cómodos plazos, al mismo precio de compra en San José.

### EL LAVADO DE SU CARRO CONFIELO UNICAMENTE A "DUQUE"

quien se lo dejará como nuevo. También ofrece su servicio de taxi parada Norte del Mercado Municipal.

### LICENCIADA THELMA CURLING D. Y ALEX CURLING D.

OFICINA DE ABOGACIA Y NOTARIADO  
200 varas al Norte del Mercado, para todo lo relacionado con asuntos legales.

## HOTEL LIMON

Un Hotel de confianza con magnífica vista al mar.  
PRECIO POR DIA ₡ 20.00.  
HABITACION SOLA ₡ 10.00.  
Teléfono 216 — Puerto Limón.

## FARMACIA KINGSTON

LIC. NICOLAS FERNANDEZ P.

Despacho de recetas para todos los médicos, artículos de tocador de las más finas marcas. La mejor surtida.

Personal especializado para su mejor atención.

VISITENOS CUANDO VENGA A LIMON.  
Teléfono 104 — Apartado 390

## BAR - RESTAURANT "BALMORAL"

DELICIOSO CHOP SUEY Y COMIDAS A LA CARTA.

Licores de toda clase y una atención esmerada.

Lo esperamos...

Bajos del Edificio Sarkis.

## ¡ea qué precios, vea qué telas, y qué colores más lindos, sólo en la

## TIENDA JACK ORANE

LINO DE ACETATO 58" de ancho.

## LA GRUTA DEL ENCANTO

Salón de baile, al servicio de los limonenses y de los turistas que nos visitan.

MAGNIFICO RESTAURANT.

Y la sin par Orquesta "RIVER SIDE"

## BALNEARIO DE PORTETE

Salón de baile - Magnífico restaurant.

Moderno rockola y licores de las más finas clase. Pase un rato ameno y agradable, visitando BALNEARIO PORTETE.

## Suscríbase a "FARO LIMONENSE"

Escriba al Apartado 505, Puerto Limón, Costa Rica

Suscripción semestral . . . ₡ 5.00  
Suscripción anual . . . . . ₡ 10.00

## Limón necesita hacerse sentir en todo el país

San José, 7 de mayo de 1963

Señor Orlando Zamora  
Director del Semanario  
FARO LIMONENSE  
Apartado Nº 00  
Puerto Limón.

Estimado señor Director:

Tengo el gusto de dirigirme a usted y por su medio a los lectores del Semanario Faro Limonense para felicitarlo en unión del personal de ese importante periódico, que ha llegado por primera vez a mis manos por medio de mi hermano el Lic. J. Arturo Avellán residente en ese puerto y que seguramente usted debe de conocer. Mi hermano fue el Administrador de un semanario que circuló hace dos años en ese puerto con el nombre "El Limonense" y que dejó de hacerlo por falta de cooperación del personal que se habla comprometido a cooperar. Yo fui uno de sus redactores que enfoqué las necesidades de la provincia de Limón y de su puerto que tanto estimo, criticando sanamente con varios temas; Canalización del Tortuguero, Proyecto de transformación del puerto, Canalización del Río Moín para hacer un muelle continental de envergadura Proyecto y crítica para hacer un parque en la Isla La Uvita, Crítica y apoyo a la Municipalidad del Puerto para el mejor cuidado y limpieza de las calles, Comentarios de la posible instalación de una Refinería de Petróleo. Apoyo al proyecto de unificación Ferroviaria y carretera a San José; muchos y otros temas de educación y religiosos fueron tratados en nuestro semanario El Limonense, que usted puede ver en la Biblioteca del Colegio de Limón donde hay creo un ejemplar empastado con todos los números que salieron el año que circuló...

En el caso del periódico FARO LIMONENSE, creo y deseo que está mejor organizado y de más apoyo financiero y cooperación ya que es lo que la provincia de Limón necesita, para hacerse sentir en la vida nacional. Ojalá, no se quede una sola familia de la provincia que no se suscriba a este importante semanario que ahora usted orienta. He leído con especial

### CARNICERIA LA MORAVIANA

Carnes de primera calidad, ganado seleccionado por el conocido empresario Sr. don Carlos Quirós.

Nuestros productos son procesados mediante estrictos procedimientos higiénicos.



## Mejor organización se pide a pescadores

Nuestro Puerto de Limón, siempre ha ofrecido enormes perspectivas a los hombres que se dedican a la pesca, ya sea de langosta, tortuga y tiburón. Son muchos los hombres que han llegado a estas costas y han tratado de hacer estas actividades, una organización permanente. Pero precisamente lo que siempre ha faltado es organización y sobre esto hemos hablado en otras ocasiones.

Nos sorprende sin embargo, que para las épocas buenas, cuando abundan los peces, y la "cosecha" de langosta es buena, todavía no se haya constituido una Cooperativa debidamente organizada que garantice un margen de ganancias para el propio pescador, que es en definitiva el que más duro trabaja.

Precisamente estábamos observando que durante el año de labores que termina, solamente obtuvieron carnet de

pescador un reducido número de interesados, que escasamente llegó a los noventa.

Los que vivimos de cerca estas actividades sabemos de sobra que durante la pesca de langosta, no menos de trescientas personas son las que se dedican a esta labor, es por eso que queremos desde ahora, decirles la importancia que tiene para sus propios intereses, la debida inscripción de todas las personas, que en una u otra forma, se constituyen en verdaderos pescadores.

La pesca del tiburón, langosta y otros mariscos, siempre ha favorecido diferentes actividades de nuestro puerto, pues es bien sabido que si una explotación de estos recursos bien equilibrada pone en circulación importantes sumas de dinero, se favorecen el comercio en general, nuestros hogares se desenvuelven mejor, y en general se respira un alivio en nuestra economía

## Una misiva que nos llena de orgullo

La redacción de FARO LIMONENSE recibió una carta del Sr. Tcnl. Ernesto Quirós Aguilar, honorable por mil títulos y quien nos revela importantes hechos desconocidos aun por nuestros más esforzados investigadores y que bien merecen ser del conocimiento general como se forja una nación, así podremos titular nuestro próximo artículo que escribiremos sobre el importante Cantón de Guápiles. Con hombres como don Ernesto los pueblos se hacen, viven y prosperan.

hoy malaria y se trajo a un cubano, que estaba desterrado allá, se llamó Pío Rosado y lo nombró Agente de Policía de Parímina y el sueldo se lo mandaba a Kingston por medio del Sr. Gobernador a su Madre, este Pío Rosado, fue uno de los libertadores de Cuba. Fue Síndico propietario del Distrito de Jiménez, hoy de Pococí y fundador de este Cantón, con mis hermanos en 1910, fui dueño de Río Verde, así es que les escribe un limonense de 1903 a 1912.

De Uds. muy atentamente,  
Ernesto Quirós Aguilar  
Presidente Honorario vitalicio de la Academia Costarricense de Ciencias Genealógicas. Secretario de la Academia Costarricense de la Historia.

En esta misma edición publicamos tan importante carta, porque queremos que nuestra ciudadanía sepa a quienes deben el origen de la formación de nuestros pueblos, que en remotos tiempos fueron virgenes e inexplorados, pero que gracias a quienes en su juventud supieron darlo todo, hoy pueden mostrar una civilización construida al calor del sacrificio de hombres de temple y saber.

### "NUESTRAS GESTIONES RE MUEVEN ORO VIEJO"

Señores,  
Don Orlando Zamora,  
Dr. Manuel Miguez,  
Lic. Antonio Vera,  
Limón.

En FARO LIMONENSE de hoy leo y aplaudo la petición que le ha hecho a la Embajada de España, de una escultura del Descubridor de nuestra Patria el 18 de septiembre de 1502 y que nuestra Academia Costarricense de la Historia, colocó una plancha de mármol en Limón. El Gobierno español también obsequió un busto de S. M. la Reina Isabel, la Católica y está en el parque sito de la Iglesia del Carmen, gracias a mis gestiones, porque ese lote, que es parte de la "Boca del Monte" o San José, en 1738, que fue una encomienda por Real Orden del Rey de España para el Alférez D. Cristóbal de Chaves, mi ascendiente y de casi todos los costarricenses.

Acompañándole un recorte de La Nación de hoy para que Uds. que son jóvenes en la vida de Limón, sepan quién lo sirvió en aquellos días de fiebre amarilla y que el viaje fue a Jamaica —no a Inglaterra— a curarse las calenturas,

## Luis Moscoso

Pone al servicio de la ciudadanía sus servicios de contabilidad

**CREMA DE TORTUGA EL MAR**  
LABORATORIOS "FAO" APDO. 82 LIMON  
Procedimientos higiénicos y las más finas esencias que le dan esa fragancia.  
Aceite de tortuga purificado. Exija la tortuga en la etiqueta.

## SUPER MERCADO

apoya decididamente los ideales de progreso, y reafirma su fe, en un futuro mejor para la Provincia de Limón.

NO ES A ¢ 8.50 - NI A ¢ 7.50  
TAMPOCO A ¢ 5.50

El precio de la leche en polvo

## "PINITO"

se vende en Limón

UNICAMENTE A ¢ 3.95 la lata.

"Pinito" orgullo de la industria nacional. Compre "Pinito", lo pide su chiquito. La Leche "Pinito" la encuentra en todos los establecimientos de Limón.

interés su editorial y encuentro gran orientación y buen juicio en los aspectos que toca con la cantidad de problemas que tienen entre manos los hombres de grandes ideas de esa provincia.

FARO LIMONENSE tiene que despertar a los miopes, para que se apruebe sin más demora la Contratación Petrolera y se inicien los trabajos de la Carretera a Turrialba-Limón, La Refinería, El Malecón de Limón a la Isla La Uvita, o la Canalización del Río Moín con la compañía japonesa o la que lo haga bueno y barato, para preparar los muelles y atracaderos necesarios para el crecimiento del comercio de mercaderías que llegan cada mes al puerto en beneficio de todo el país.

La miopía de algunos diputados o la presión que hacen algunas compañías extranjeras y nacionales para retrasar la contratación en la Asamblea Legislativa, nos retrasan a varias décadas de años el progreso y el bienestar de los hombres de empuje del país, todos tienen miedo al miedo, porque cada uno desea su tajada atemorizando y hablando de monopolio del capital extranjero, cuando nosotros deseamos y no podemos hacer las cosas por nuestra cuenta o tenemos mucho que hacer para empezar.

Todos sabemos que la constitución en su Art. 46 prohíbe los monopolios.

¿Por qué tanto miedo a la Contratación Petrolera si ya está harta estudiada?

¿No cree señor Director que nuestro pueblo que dirige los destinos de nuestras economías, necesita una dosis de visión y acción? Yo creo que sí.

El pueblo de Limón necesita muchas cosas de gran envergadura y tengo fe que antes que se termine esta década muchas las veremos realizadas si nos organizamos mejor, si los que tienen más ideas y voz no se imponen sino que dirijan inteligentemente a los que menos tienen; hay mucho que hacer pero lo primero es coordinar esfuerzos para convencer por la intuición.

Para terminar quiero hacerle recordar las palabras de Jacques Rousseau para que lean algunos diputados y todos los que se oponen a solucionar los problemas de la Provincia de Limón "El primero que, habiendo cercado un terreno, se le ocurrió decir: Esto es mío, y encontró gentes sencillas que le creyeron, fue el verdadero fundador de la sociedad civil". Esto hay que entenderlo que lo que nos sirve a nosotros le sirve a la sociedad para la cual vivimos e indirectamente nos reparamos los productos.

Atentamente,

Antonio Avellán A.

### ZAPATERIA SANDINO Y ELECTRICAL NOVELTIES

dos establecimientos comerciales que honran a Puerto Limón.

Precios bajos, mercaderías de la mejor clase.

## Intenso movimiento de carga hace la Northern

Pudimos enterarnos en estos días de la intensa movilización de carga entre el puerto y la capital.

Fuimos informados al mismo tiempo que en los últimos días la empresa ferrocarrilera logró movilizar una gran cantidad de azúcar para la exportación que asciende a las once mil toneladas, quedando parte de este producto para ser acarreado.

El café también ocupó un lugar preferente para la empresa, teniendo así que en el transcurso de la semana próxima pasada se logró un porcentaje alto de tonelaje de este básico producto de la economía nacional.

El cemento que importaron diferentes casas de la capital fue también en proporción una de las grandes cantidades que llevó sin contratiempos recientemente el ferrocarril del Atlántico hasta sus consignatarios en la capital. En pocos días se movilizó un embarque de 45.000 sacos de cemento. Podemos decir que la empresa Northern en estos últimos días de la semana recién pasada, operó sin interrupciones, corriendo trenes extra diariamente, aparte de las que regularmente corre en unidades múltiples todas las noches.

## AVISO AL PUEBLO DE LIMON

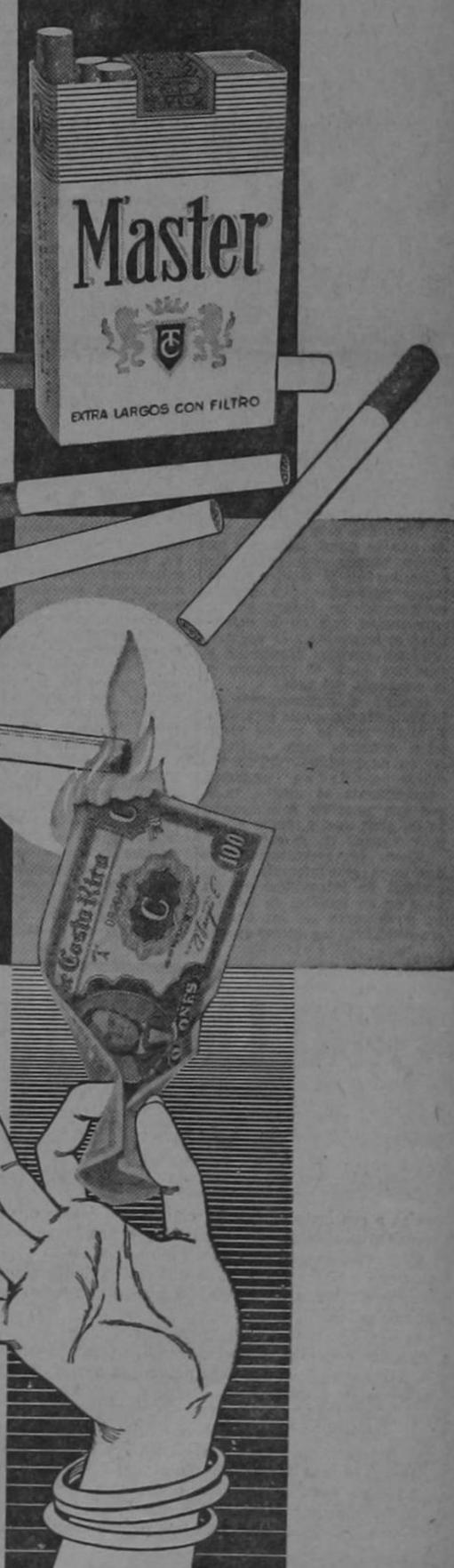
La recolección de basura está sujeta al siguiente itinerario:

LUNES - MIERCOLES Y VIERNES, Barrios Bella Vista, Cariari, Loma de Los Tanques y el resto de ese sector.

MARTES - JUEVES Y SABADO, Barrios San Juan, Cieneguita y La Balsa, además el resto del sector.

EN LA CIUDAD, SERVICIO DIARIO.

# merece ser encendido...



- Por su agradable frescura...
- Por su sabor suave y rico a la vez que realmente satisface al buen fumador.
- Por su papel "High-porosity" que permite aspirar con más facilidad.
- Por su filtro "Super-especial" usado en los Estados Unidos por los fabricantes de cigarrillos finos. Filtra todo menos el sabor.

## Master

de los finos, el más fino!

## Lo que dice el Diccionario

VAGO — Que anda vagando, indciso, indeterminado.  
 VAGABUNDEAR — Andar vagando.  
 VAGABUNDO — Que anda errante.  
 VAGAMUNDO — Vagabundo.  
 VAGANCIA — Acción de vagar.  
 VAGAR — Andar errante.

Nuestra provincia se encuentra pasando por un mal momento. La economía está por los suelos, y las fuentes de producción están inactivas.

Si a esta lista de calamidades sumamos la tremenda plaga de vagos que deambula por nuestras calles día y noche, llegamos a la triste conclusión de que definitivamente nuestra meta es el fracaso.

Es tiempo aún de sacar de la postración los verdaderos principios de superación y de progreso, pero hace falta el esfuerzo de todos los ciudadanos.

Menos licor, menos baile, menos diversión y más trabajo.

## "Playwood" Weyerhaeuser a manos de otra compañía americana

De fuentes fidedignas logra mos enterarnos de la posibilidad de que una compañía de capital norteamericano tome nuevamente la planta procesadora de madera "Playwood" que ha cesado de operar en nuestra ciudad, dejando vacante a unas doscientas personas.

Por otra parte se nos informa de la participación del

capital nacional en dicha industria. Entre tanto se ha creado otro problema más en Limón difícil y de caracteres enormes. Al parecer, sólo es peranza abrigar estas desamparadas gentes, ya que las fuentes de trabajo en la localidad son en extremo raquíticas, es tabiliéndose con esto una nueva y aguda crisis para la provincia.

## Municipalidad de Limón destinará doce mil quinientos colones

En un acuerdo firme la municipalidad de Limón resolvió destinar la suma de mil quinientos colones para la construcción de una pasarela a un costado del puente instalado

sobre el río "MADRE DE DIOS". Esta moción fue presentada por el regidor Luis Moscoso y acogida como un acuerdo firme en el seno de la Honorable Corporación.

## Más de...

Viene de la Primera Página

DE ECUADOR" que aguardó en la bahía catorce días y el "M/S. CIUDAD DE MANIZALES", que también sufrió un atraso de trece días. Fueron desviados de su ruta normal, tres buques de esta misma empresa con un total de 3.000 toneladas de mercadería, fueron estos, el "M/S. CIUDAD DE NEIVA", el "M/S. CIUDAD DE POPOYAN" y el "M/S. REPUBLICA DE COLOMBIA".

El distinguido representante de la Flota Mercante Gran Colombiana, que desde 1956 ha estado operando ininterrumpidamente sirviéndole al comercio de Costa Rica, hizo algunos comentarios bastante constructivos y expuso valiosas y muy brillantes ideas tendientes al mejoramiento de nuestro puerto Atlántico, y en su comentario el señor Borrero dijo que nada más acertado sería que la construcción de un nuevo muelle que reúna los adelantos de la técnica en sistemas portuarios, que permita trabajar los barcos en circunstancias, que en la actualidad es imposible a la vez que ocasiona grandes trastornos y pérdidas para el comercio y la economía del país.

Recalcó el representante de la Flota Naviera, que esta obra requería por lo menos cinco años, mientras tanto —añadió en su exposición— deben tomarse medidas urgentes, construyendo al menos, bodegas que permitan el almacenaje en gran escala, tanto en el puerto como en la capital.

Entre las recomendaciones que hace, se contempla la necesidad de intensificar el trabajo en los muelles en la carga y descarga de los barcos, aprovechando las épocas en que

el mar y el buen tiempo lo permitan. Estuvo en desacuerdo con aquella idea de construir en el futuro el puerto aprovechando la corriente fluvial del río Cienegueta, ya que una obra de esta naturaleza ocasiona un grave trastorno en el mantenimiento, al tener que estar frecuentemente dragando el canal. Limón está dotado por la naturaleza —siguió diciendo el señor Borrero— de excelentes condiciones topográficas, propias para construir un muelle con capacidad suficiente de atender a un mismo tiempo, el volumen de barcos que arriban a Costa Rica sirviéndose de este puerto.

Finalmente el señor que vino representando a la Gran Compañía de Navegación, hizo una reseña de lo que significó en sí, la empresa que ha sostenido por muchos años tarifas estables para la América, soportando muchas veces situaciones adversas que le han demandado grandes pérdidas para la economía interna, y aprovechó para hacer de nuestro conocimiento el origen de la compañía, que nació de los Cafetaleros Federados de la gran nación del sur, cuyas utilidades las invierten exclusivamente para mejoras en la flota. Un 20 por ciento de las acciones pertenecen al Banco de Fomento Ecuatoriano, y el treinta de las mismas, son de capital nacional colombiano.

Al despedirse el distinguido representante de la Gran Colombiana, se mostró optimista ya que reconoció en el costarricense, un espíritu que los engrandece y sabrán responder a la situación embarazosa en que se encuentra el sistema portuario en el Atlántico.

## Comité Pro Monumento a Colón

Las gestiones encaminadas a la construcción de un monumento al héroe y símbolo del nuevo mundo Cristóbal Colón ha ido tomando fuerzas en los diferentes núcleos de nuestra comunidad, en tal forma, que ya en nuestra próxima edición daremos a conocer a nuestros miles de lectores detalles de los últimos esfuerzos obtenidos por el comité formado por distinguidas personas que representan los distintos organismos de nuestra ciudad. Próximamente brindaremos una amplia información con los detalles y gráficas de la última reunión celebrada en nuestra sala de conferencias.

## No dejar en aceras los materiales de construcción

Tal acuerdo tomó la Municipalidad en su última sesión, lo cual es motivo de seguridad no sólo para el tránsito de vehículos, como de las propias personas que circulan.

Los depósitos de arena, piedras, ladrillos y otros materia-

les de construcción, han sido motivo de graves accidentes en muchas partes. Si esto no fuera suficiente, bastaría con mencionar lo poco elegante que es para una ciudad limpia y moderna como la nuestra, tener que soportar tal espectáculo.

## Perspectivas para el incremento de ganadería

Tuvimos la grata oportunidad de visitar en su despacho al señor don Fred O'Neil, gerente de la sucursal del Banco Nacional en la ciudad de Limón. Logramos enterarnos por su medio, que pese a las dificultades de tope, el Banco Nacional de Costa Rica en Limón, no se ha suspendido en ningún momento la concesión de créditos, sobre todo cuando han sido para agricultura, ganadería o industria, de manera que todas las solicitudes de crédito que fueron o han sido aprobadas, los dineros del caso fueron entregados rápidamente a los interesados.

Al ser preguntado sobre la situación de muchos finqueros dedicados al cultivo del cacao, nos dijo que en este caso, muchos de los cuales están financiados por el Banco Nacional, que hay constancia clara de que han pasado por situaciones muy difíciles últimamente, por la pérdida de las cosechas y los malos precios. Pero cuando estos agricultores se han acercado a la institución bancaria en solicitud de prórrogas o una adecuación de plazo para poder pagar, sin excepción han sido resueltas en forma favorable.

Sobre las perspectivas para el incremento de la ganadería de engorde, que es un excelente negocio en la actualidad y es un renglón que cuenta con muy buenos mercados en el exterior, nos dijo que para esta actividad, el Banco cuenta con recursos muy amplios y planes de crédito hasta de ocho años plazo, con la gran ventaja en algunos casos que en el transcurso de los dos primeros años de constituido el crédito, no hay que hacer pagos por concepto de amortización, ya que solamente hay que llevar los intereses al día, que son al 6%.

A este respecto, el cuerpo de peritos agrícolas del Banco, tiene una experiencia muy amplia, pues no en vano cuenta con 66 oficinas distribuidas en todo el país, y en esto del incremento de la ganadería en Limón, pueden darle un asesoramiento muy amplio y eficiente, al agricultor que desee trabajar en esa actividad.

Al preguntarle al Sr. O'Neil sobre la posibilidad de que la Banca pueda financiar otros cultivos, nos manifestó, que el arroz es otra de las actividades

agrícolas que puede dar muy buenos resultados en algunas zonas de esta provincia.

Es más, nos dijo, nosotros desde hace dos años, estamos llevando a cabo una experiencia que nos ha resultado muy satisfactoria en colaboración con el Consejo Nacional de Producción. Me refiero —agregó— a las siembras de arroz en Barra del Colorado. Personalmente fui a dicho lugar junto con el delegado de la Junta y personaleros del Banco en San José, y se inició el cultivo hace dos años con un grupo de ocho o diez agricultores, en pequeñas parcelas de una o dos hectáreas.

Esta misma semana nos constituirnos en la Barra del Colorado, a donde enviamos a dos funcionarios de la oficina de Limón, para realizar operaciones con 29 pequeños agricultores que con deseos de trabajar aprovechan el fértil terreno de aquellas lejanas tierras.

Pronto existirán posibilidades económicas apreciables en la Barra, gracias a esta gestión del Banco.

Muy interesantes encontramos las declaraciones del señor gerente del Banco Nacional en Limón, y nos despedimos de tan diligente funcionario, con el agradecimiento, y la natural satisfacción de saber que una institución bancaria es estímulo a los sectores de agricultores que sienten ganas de trabajar y de producir.

## Agencia de Policía de Estrada en pésimas condiciones

El edificio de la Agencia de Policía de Estrada, según informe del señor agente, se encuentra en tan mal estado que hizo necesario proceder a un cálculo de costo de las reparaciones del mismo.

En la última sesión municipal se presentó una situación un tanto difícil, ya que algunos municipios se mostraron contrarios a que fuera la Municipalidad quien realizara los trabajos, en virtud de que el edificio está ocupado por funcionarios del Ministerio de Gobernación.

Se llegó inclusive a decir, que si el Ministerio de Gobernación quien ocupa la propiedad, lo lógico y natural es que fuera este Ministerio quien llevara a cabo dichos trabajos.

Trajeron al caso la situación de la Agencia de Policía del barrio La Trinidad, y manifestaron que no creían lógico que fuera la Municipalidad de Limón quien estuviera pagando la renta, dando a entender que

debía ser el Ministerio de Gobernación quien corriera con esos gastos de alquiler. Se habló también de la posibilidad de que la Municipalidad pudiera aplicar el cobro de alquileres a otros ministerios, por ocupación de locales por parte de autoridades.

El Agente de Policía de Estrada, en frases respetuosas, pero bien dichas, manifestó que él como funcionario del Ministerio de Gobernación, también realizaba trabajos propios de la Municipalidad, como lo eran el control de ganado para destace y otros asuntos propios de la Municipalidad. Si los ministerios de gobierno le cobraran a la Municipalidad el valor de los servicios públicos que muchísimos empleados prestan a la comunidad limonense, las cosas quién sabe hasta donde llegarían. Se acordó en definitiva pedirle a Gobernación, que haga lo posible por ayudar en la reparación del Edificio Municipal de Estrada.

## Ejercen actividades sin estar debidamente inscritos

Se ha comprobado que en Penshurst, Pandora, Ley River y Fortuna los buhoneros en su mayoría ejercen sus actividades comerciales sin haber pagado la correspondiente patente. Estos señores están perjudicando gravemente a los comerciantes que sí pagan sus patentes, y le están produciendo un enorme perjuicio a la Municipalidad que no puede percibir dichos impuestos.

Se están girando instrucciones a todos los Agentes de Policía de esa región para que no

permitan la venta de mercaderías a los morosos, hasta tanto no hagan los arreglos necesarios ante la Inspección de Rentas de la Municipalidad del cantón central.

## Daniel Zeledón Umaña

Abogado y Notario

A su disposición para resolverle todo asunto administrativo.

## RODOLFO UGARTE Cirujano Dentista Graduado

Su trabajo es garantizado porque solo usamos materiales de alta calidad.

## ZAPATERIA "LA ESTRELLA"

ofrece artículos de primera calidad.

Gran variedad de zapatos a los mejores precios. Calzado elegante y durable.

## FELIPE J. ALVARADO

Agentes de Aduana,

la casa de mayor prestigio en el país, siempre en su lucha al lado de los limonenses.

## REFRESQUERIA

LA UVITA

Especialidad en ensaladas, refrescos de toda clase.

Situada en el Mercado Municipal

## CAFETERIA Y SODA MOLINA

Atendida personalmente por su propietario. Variedad de postres. Situada en el Mercado Municipal.

## Dr. Facho Granados

MEDICO OCULISTA Graduado en París Consultorio del Dr. Jacobo Luis, 50 varas al Norte del Mercado.

## Dr. CUENDIS

Ginecología y Obstetricia Atiende de 3 a 6 p. m. en su consultorio 50 varas al norte del Banco de Costa Rica.

## DOCTOR Alejandro Alvarado

Consultorio Edificio Alvarado Consultas diarias.

## PASCUAL INGIANNA Y HNO.

Puerto Limón, Costa Rica. Lo mejor en calzado fino. Su visita le dejará ganancias.

## BAZAR EBLIN

Bajos Edificio Sarkis Ropa fina para damas y niños. Elegancia y perfección. Artículos en general. Háganos una visita y obtenga inmejorables compras.

## MODERNICE SU NEGOCIO U OFICINA

## JOSE SAUTER e HIJOS, Ltda.

LE OFRECE,

Máquinas de escribir SMITH-CORONA Máquinas de sumar PRECISA, Archivadores y Escritorios ROSAGO.

FACILIDADES DE PAGO.

Admire una completa exhibición, en la

## LIBRERIA BONILLA

frente al Mercado Municipal.

## Aserradero "La Estrella"

- Y -

## Reuben Rotschild Ltda.

exportadores de cacao y maderas de primera calidad

Apartado 174

Puerto Limón

## FARO LIMONENSE

## AVISO

avisa a sus lectores que ha estado recibiendo una buena cantidad de cartas de personas que nos han escrito para felicitarnos y al mismo tiempo enviando su cupón para participar en el concurso que les dará derecho a participar en la rifa de un viaje a Limón con todos los gastos pagados.

Cada quince días efectuaremos una rifa con iguales premios de modo que esperamos que participe el mayor número de personas.

A las personas que nos han escrito les enviaremos los números atrasados de FARO LIMONENSE, así como manifestando sus deseos por continuar recibiendo nuestro periódico, les avisamos que oportunamente vamos a regularizar dichos envíos, para que puedan seguir contando con los números de nuestras próximas ediciones.

Muchas gracias,

LA DIRECCION

# TIENDA KADER

La Casa del Caballero Elegante

DISTINGASE VISTIENDO CON MCGREGOR

# PRODUCTORES UNIDOS DE CACAO

LOS MAS ANTIGUOS EXPORTADORES DE CACAO

Siempre a la vanguardia, pagando los mejores precios!

APARTADO 563

LIMON

Teléfono 133

## Temas Campesinos

Hay en los últimos tiempos un despertar de dormidos sentimientos humanitarios; —se nota cada vez más creciente una preocupación por la clase de pocos recursos. Nuevos hombres públicos polemizan ahondando en el tema y llenos de lo que han dado en llamar sensibilidad social, dicen leyes para treminar con la miseria.

Se crean Organismos con planes de trabajo de excelencia, la emancipación, pudierase decir, de las clases más necesitadas. Recientemente se ha creado el Instituto de Tierras y Colonias, organismo que en sus pocas intervenciones ha mostrado el gran espíritu de servicio y comprensión de los problemas campesinos que anima a sus funcionarios.

El campesino pues, tiene esperanzas. En nuestra Zona Atlántica el ITCO tiene mucho que hacer. La gente de nuestros campos, como todas, necesita ayuda. Conocemos repetidos casos de hombres que ilusionados emprenden trabajos en baldíos nacionales sin más ayuda que la de Dios, y que después de un tiempo de luchar, tienen que salir con la moral por el suelo, desanimados y vencidos. No es fácil comenzar de la nada cuando se tiene esposa e hijos que mantener. Estos fracasados optan por vender el pedazo trabajado con el resto de tierra no inculto que delimitaron, comenzando de esta manera la valorización de parcelas, sistema este que se ha convertido en un vicio y que es corriente por estos lados. Se ha repetido hasta la saciedad por parte de nuestros dirigentes, que es necesario fijar el campesino a la tierra. No basta el buen deseo. Es necesario ayudarle en sus comienzos y seguir respaldándolo después, mediante programas bien diseñados. El día que a esta gente se le proporcione, el título de su parcela, semilla seleccionada, ayuda técnica y la posibilidad de ayuda financiera para construir su casa, ese día el hombre de nuestros campos ocupará el lugar que le corresponde entre las fuerzas productoras y de progreso de nuestro país. EL INVU, con su programa de vivienda Rural, el MAG con la ayuda técnica y el ITCO como organismo Director, pueden hacer mucho por el campesino.

Pero es necesario buscarle, llegarse hasta él venciendo su natural timidez e incredulidad y demostrarle con hechos el deseo de ayudarlo. Leemos en los Diarios, que en la reunión de Institutos de Fomento de Producción y Estabilización de precios de Centro América, se llegó a la conclusión de que es necesario mejorar los precios de compra al productor sin aumentar los precios de venta al consumidor, pudiéndose esto llevar a cabo por el margen de ganancias bastante amplias que le quedan al intermediario. Al leer lo anterior, se nos vino a la mente nuestro mercado local. Nos ha tocado que presenten a campesinos regateando y vendiendo luego a duras penas su maíz a veinte colones quintal, y luego hemos tenido que comprar aquel mismo maíz a ¢ 0.35 y hasta \$ 0.40 la libra.

—O—

## A los vecinos de Siquirres

Próximamente viajaré a Siquirres un redactor nuestro con el propósito de concertar algunas entrevistas que tienen como fin concretar algunas inquietudes de un grupo de ciudadanos que nos las han pue-

to al conocimiento nuestro por medio de cartas a este periódico.

Hasta tanto estas personas no se identifiquen debidamente nos vemos obligados a omitir la publicación de las mismas.

## "La Vivienda Urbana"

Algunas personas se han arrimado a nuestras oficinas para manifestar su complacencia por la campaña que a favor de la vivienda estamos llevando a cabo desde nuestras columnas. Concretamente se refirieron a nuestro reportaje sobre los tugurios de Cieneguita, donde cientos de familias viven en condiciones verdaderamente lamentables.

Limón tiene muchos problemas que resolver, pero el tocante a la habitación, es de los más graves.

Es urgente que el Instituto de Vivienda Urbana elabore un proyecto de construcción de casas de tipo barato para poder alojar a un buen número de mujeres, niños y hombres que actualmente se encuentran sufriendo las consecuencias de ser pobres.

A principios de año, personeros de dicha institución se presentaron en Limón, cuando se trató de la adjudicación de varias casas en la ciudadela Cariari, muchas fueron las solicitudes, pero muy pocos los que pudieron dar las primas de seiscientos colones que se exigía, para estudiar la solicitud.

Este tipo de casas, realmente no es para la gente de escasos recursos, sino más bien, para los asalariados que pueden pagar alquileres de doscientos y más colones.

Lo que se necesita es la construcción de viviendas para los pobres, para aquellas mujeres y hombres que escasamente pueden conseguir los centavos para llevar algún sustento a sus hogares. Si el INVU no puede resolver estos problemas, entonces ¿quién lo va a hacer? Tendremos que esperar que sea una institución de algún país amigo, que dolida de ver tanta miseria, regale una ciudadela para alojar a tanto ser humano dejado de la mano de Dios. Eso no puede ser. Nosotros creemos que la Municipalidad, el INVU y el Gobierno Central, son los que están en obligación moral de encarar tan grave problema.

## Panadería LA FLOR

Productos elaborados técnicamente con harinas de primera.

La más popular de Puerto Limón.

## Alberto Lam y Compañía

Transportes. Compras de cacao. Con nosotros, su cacao obtiene mejor precio.

CAHUITA

## Qué pasa con la Televisora Canal 7

Profundo malestar existe en la ciudad de Limón, con la televisora Canal 7, ya que hace bastantes días que no se puede sintonizar un programa completo. Hace unos pocos días anduvo circulando un escrito, que lleva la firma de un numeroso grupo de personas, que son dueños de televisores. El escrito va dirigido al señor don René Picado, Gerente de la Empresa, con copia al Ministerio de Gobernación. Por aparte se están enviando telegramas de protesta, pues los dueños de televisores en Limón se sienten defraudados, pues cuando se instaló la repetidora, se les garantizó que la señal seguiría en trayecto en perfectas condiciones.

Ultimamente se viene notando que la señal es borrosa, y el Canal de audio distorsiona,

lo que significa un enorme sacrificio para aquellas personas que se sientan frente a su aparato con el deseo de poder ver algo.

Personas Informadas, nos indicaron que algunos vendedores de aparatos televisores, les prometieron que a lo más tardar en el mes de marzo estaría instalado en debida forma la repetidora para Limón, pero hasta el momento no se ha hecho nada, ni se ha dado una explicación satisfactoria a los muchos compradores de televisores que sienten que la inversión que han hecho, de nada les ha servido.

Esperamos que el señor Picado, sabrá comprender las justas razones que alegan los limonenses, y que pronto se pueda contar con los servicios del Canal Televisor más popular del país.

## no pueden hacer labor alguna

Se ha llegado a tal convencimiento, luego de varias reuniones entre gobernadores y jefes políticos.

En diferentes ocasiones mediante intercambio de opiniones, se ha tratado de solucionar el problema de muchos Agentes Principales de Policía del país, ya que algunos hacen abandono de sus labores o no cumplen en sus cargos. El problema principal es que no hay partida suficiente para dotar a esos funcionarios de sueldos más altos, que permitan elegir a personas más preparadas e idóneas a la compleja función de Agentes de Policía.

Se insistió en que mientras las Agencias de Policía no cuentan con locales apropiados,

se les provea de casa de habitación, se les amueble su oficina y se les dé la pepelería necesaria, no se podrá exigir de ellos, todo lo que deben dar.

Tales razones negativas dan por resultado, que en su mayoría son gentes que solo perciben un sueldo, tan relativamente bajo, cuya conducta moral y social obliga al gobierno a cambios o permutas que no mejoran la situación apuntada.

Un informe reciente del señor Gobernador de Limón, don Asís Esna Miguel, al final se apunta: "Realmente debe inquietar al gobierno tal situación, que no hace otra cosa, que hacer impopular al presidente más democrático".

TURISMO —

## Informes sobre compras realizadas por el C. N. P.

La sección de compras del Departamento de Estabilización de Precios y el Consejo Nacional de Producción ha elaborado un meticuloso informe sobre las compras realizadas por la institución del 19 de agosto de 1954 hasta el año 1962.

El reproducir esos informes significaría mucho espacio por lo que nos vamos a concretar únicamente a los datos referentes al período de agosto 19 de 1962 a 28 de febrero de 1963.

Durante ese lapso se compraron por parte del Consejo

Nacional de Producción ..... 578.391.52 quintales de arroz en granza; 53.634.93 quintales de maíz; 62.152.06 quintales de frijoles; 829.86 quintales de ajonjolí y 2.841.47 quintales de sorgo.

Hay que hacer la salvedad que esas cifras no corresponden al total de la producción nacional, sino únicamente a lo comprado por el Consejo Nacional de Producción; el resto de las cosechas a ido a parar al mercado libre.

## JULIO SOLDEVILA Agente Melchorería La Estrella

El Almacén en donde usted encuentra toda clase de mercaderías comestibles de la mejor clase.

Ventas al detalle y al por mayor.

## MUEBLERIA OVARES LTDA.

Teléfono Northern. Frente al Comisariato. Puerto Limón - Apartado 404.

Vea que variedad de artículos para el hogar:

Máquinas de coser Gold. Bicicletas Royal, Enfield. Muebles finos. Colchones de algodón. Camas de meta. Radios Kaiser y televisores americanos.

Compre al contado, pagando a plazos en la Mueblería Ovares. Ventas al contado, a plazos y en clubes.

La mueblería de más prestigio en Limón.

# SERMAR LTDA.

saluda al pueblo de Costa Rica y le garantiza a sus clientes y favorecedores que sus servicios se han mantenido a la vanguardia.

# BODEGA HOPEC, LTDA.

EXPORTADORES DE CACAO COCOA EXPORTER

Apartado 283

LIMON

## La columna deportiva

### NUESTRA AFICION

La afición al fútbol en Limón está acostumbrada a no pagar y prueba patente de ello, es el hecho de que cuando se nos presta el estadio para realizar encuentros de fútbol, lo que más se llena de público son los carros de la Northern situados al costado sur de la misma Compañía y la loma conocida como LOMA PEÑA.

Creemos que si todos esos aficionados se decidieran a co laborar y su entusiasmo hacia el deporte favorito fuera más sincero, la taquilla sería todo lo buena que es de desear.

Cuándo será que vamos a conseguir eso? Nunca, porque los aficionados por cualquier circunstancia no quieren o no pueden pagar la entrada. Esto no quiere decir que no hay afición, sino estrechez económica. No vamos a decir que todas las personas que llenan esos lugares están en esa situación, pero sí podemos decir que hay bastantes que no lo hacen porque no se han hecho el hábito de pagar por presenciar un espectáculo como es el fútbol, ya que están acostumbrados a verlos gratuitamente en canchas abiertas.

Les pedimos a todos estos aficionados que colaboren pagando la entrada a fin de levantar un poco el fútbol y resolver la grave situación económica.

### NUESTROS ENTREVISTADOS

Tuvimos el gusto de entre visitar al Profesor don Alfredo Quesada, quien en la actualidad ocupa el cargo de en-

trenador de la Selección Limonense de fútbol. Primeramente le preguntamos: qué nos puede decir de la gran noticia de nuestro ingreso a la semiprofesional?

—Bueno, amigo redactor, la verdad es que estoy muy contento y espero que esta grata noticia se convierta en realidad, ya que sería muy interesante para nuestra provincia en general, el ingreso a ese torneo.

—Profesor Quesada, posibilidades de nuestra selección en ese torneo?—

—Bueno, muchas, ya que tenemos un equipo bastante bueno y si lo reforzamos con algunos elementos más, creo y tengo la plena seguridad que haremos un papel digno. No quiero pasar de exagerado, pero si pulimos nuestros jugadores, nos podremos enfrentar dignamente a un Orión, a un Uruguay, a un Puntarenas, etc. Si no logramos ganarles, por lo menos haríamos un papel satisfactorio para nuestra afición.

—Qué jugadores llamaría a la Selección?

—En relación a este punto que es bastante delicado, lo primero y más importante que habría que hacer, es tratar de efectuar una gira por los pueblos de la línea donde se encuentran buenos jugadores que perfectamente llegando a un acuerdo con ellos, pueden ingresar a nuestro equipo representativo.

—Algo más Profesor?

## CLUB SODA CANADA DRY



DA VIDA A SU BEBIDA!

## TEATRO Y ALMACEN HONG KONG

Equipos modernos instalados en el mejor salón de cine de Puerto Limón.

En el Almacén toda clase de mercaderías. Atendidos por personal responsable.

## HOTEL CARIBE

- AIRE ACONDICIONADO
- BAR Y RESTAURANT

Moderno edificio situado frente al parque.

## TIENDA Y ZAPATERIA

# LA NOBLEZA

Grandes baratillos de mercaderías,

## Liquidación de Zapatos

LIMON

COSTA RICA

## CIRCUITO RADIAL CASINO y CARIARI

1200 Kcs. - 1400 Kcs.

Las emisoras de la Zona Atlántica.

Más rendimiento y mayor eficiencia en sus campañas publicitarias le ofrece nuestro plan alternado.

Escribanos al apartado 287. Limón, C. Rica.

# Inconveniente plan de reestructuración que se pretende a Telecomunicaciones

La Asociación Nacional de Telecomunicaciones ha enviado al Inspector General de Autoridades y Comunicaciones don Carlos E. Carmona, la siguiente comunicación:

"Esta Junta Directiva, después de efectuada la reunión en esta Inspección General, en la que estuvieron presentes el señor Oficial Mayor del Ministerio de Gobernación Lic. don Fernando Montero J. y el señor Director Gral. de Telégrafos y Radios Nacionales don Rinaldo Soto E., ha considerado:

1º) Que los planteamientos hechos en dicha reunión, demostraron la inconveniencia de mantener el Plan reestructural que culminó con la sujeción de los cinco inspectores de telégrafos que vino a agudizar aún más la situación en las comunicaciones nacionales, al prescindirse de los servicios técnicos de estos servidores, y dejar al descubierto una enorme zona en el territorio nacional controlada por ellos.

2º) Que al complicarse el problema del mantenimiento de las líneas telegráficas por falta de material de reparación, y la deficiencia de los equipos actuales, y al enterarse también de que dicho plan no contó con el asentimiento del señor Director General, que mal podría hacerlo, —por las circunstancias adversas y consecuencias funestas y la responsabilidad que él conlleva, ya que estos servicios están bajo su dirección y vigilancia; y de hecho debe hacerse garantía ante el Gobierno de la República de ofrecer a los usuarios, sinó perfecto, al menos con alguna eficiencia, se ha visto obligada a intervenir en

el asunto.  
3º) Que esta Asociación se siente responsable de defender no sólo a los trabajadores destituidos de dichas plazas al ser suprimidas éstas, y notificados casi en forma intempestiva o violenta dichos elementos; sino también porque prohió el alza de las tarifas por concepto del servicio telegráfico y radiográfico e hizo posible que dicha ley entrara en vigencia el 28 de noviembre de 1961, con el único fin de garantizarle al usuario de las comunicaciones, una mejora en ellas, lo mismo para que el Estado se ayudara a cumplir con otras obligaciones de relación directa con el mismo.

4º) Cabe decir también, que la Ley 2688 de 18 de noviembre de 1961, ha sido inoperante en cuanto a su Art. 5º que literalmente dice: "El Ministerio de Gobernación hará anualmente el Presupuesto con base en esta entrada para el mantenimiento de los equipos de comunicaciones". Estamos en condiciones de asegurar, según datos estadísticos emanados de la Auditoría General de Comunicaciones, que este aporte para el mantenimiento y mejoras de equipos, arroja una suma mayor de trescientos mil colones (C 300.000) anuales, ingreso del que se ha hecho poco uso para lo que se creó, suficiente éste como para atender sino total, al menos parcialmente las inmensas necesidades del sistema.

Para el rescate y aprovechamiento de esta entrada, muy respetuosamente apelamos ante Ustedes, para que interpongan sus buenos oficios ante el señor Ministro de Gobernación, ahora que se han manifestado

en la mejor disposición de buscarle una solución satisfactoria al problema de telecomunicaciones.

5º) Que hay otro aspecto que merece capítulo aparte: EL DESPLAZAMIENTO DE LOS INSPECTORES DE TELEGRAFOS EN EL NUEVO PLAN PUESTO EN VIGENCIA POR ESA INSPECCION GENERAL (según Ley N° 3101 de 22 de marzo de 1963) y que ha venido a entorpecer grandemente la atención de las líneas telegráficas; asunto este que fue ampliamente comentado también en la entrevista celebrada con Ustedes, a lo que ofrecieron ponerle la atención debida y corregir la falla, que en su mayor parte, creemos nosotros, se debió a falta de una información de dichos inspectores. Nosotros sugerimos con el debido respeto, que se aprovechen los servicios de la oficina de Organización y Métodos, para que sea ésta, bajo asesoramiento de los entendidos en el ramo de telecomunicaciones, la que elabore un reglamento, y señale los planes de trabajo a seguir para estos servidores, en cuanto al sistema restituyéndolos a sus respectivos asientos, que ahora se han dejado sin su titular, al ser suprimidas las cinco inspecciones, que estratégicamente estaban ubicadas, en una extensión geográfica muy importante, y con una distribución de líneas telegráficas a su cargo de muchísima responsabilidad. Es cierto también que los Jefes de Oficina y, hasta los telegrafistas auxiliares voluntariamente prestan su colaboración en algunos casos, mientras los inspectores están ausentes de sus asientos o ubicaciones en las labores propias de su cargo, pero no pueden ejercer ni control en los trabajos misceláneos que son los guarda líneas, ni mucho menos acompañarlos en sus jiras para las inspecciones oculares de los daños que se presentan, por circunstancias técnicas, y en trabajos de remoción e instalación de líneas etc., que necesitan la directriz de los inspectores. Se desvirtuaría así la versión injusta por cierto, de que estos inspectores de telégrafos son "unas botellas", pues se llegaría a la conclusión lógica, de que ahondando el estudio sobre sus funciones y deberes, la realidad sería otra.

6º) Que el recargo de unas inspecciones en otros inspectores, es contraproducente por que el radio de acción se multiplica o triplica según la extensión que tenga la inspección suprimida, siendo ineficaz la labor de inspección y asesora

miento lo mismo de imponer autoridad, como también lo in justo del recargo.

Tenemos el caso de la Inspección de la Provincia de San José, con 16 líneas bajo su control y una extensión como de 200 kilómetros, recargada en el Inspector de la Provincia de Heredia; servidor éste que tiene que viajar, atender las pruebas y acompañar a los guarda líneas en ocasiones por las mañanas en San José, y quedarse por las tardes en Heredia.

Al dejar expuestos nuestros puntos de vista y sugerencias sobre este agudo problema que nos ocupa, y convencidos de que tanto Uds. como la Oficina de Organización y Métodos le han de dispensar la atención que el asunto merece, por el asidero justo y de conveniencia dejando las cosas como estaban por medio de un nuevo proyecto que consolide la difícil situación actual, en un beneficio, restituyendo a los inspectores desplazados, hacia el servicio público remunerado, lo mismo que del que hace uso el Gobierno Central y Entes Autónomos y Semi Autónomos, para el buen nombre de las comunicaciones nacionales.

Por Asociación Nacional de Comunicaciones  
Franklin Rosales Casmaño  
Vice Presidente  
Rafael Rivera Garita  
Secretario de Finanzas  
Miguel Angel Araya A.  
Secretario de Conflictos  
Rodrigo Murillo Aguilar  
Fiscal  
Walter Escalante López  
Vocal 1º  
Ofelia Villanea Bonilla  
Vocal 2º  
Miguel Angel González Murillo  
Coordinador Gral.

## Delegados de Universidad de Harvard visitaron el Banco Centroamericano

De visita en las oficinas del Banco Centroamericano estuvieron el jueves 2 de mayo de 1968 los señores George C. Lodge y T. Cicchino Raymond de la Universidad de Harvard.

En una interesante reunión con el señor Presidente del Banco, Enrique Delgado, el Secretario del Banco, Daniel Tapia, el Jefe de Operaciones, Luis Bultrago y el Sub Jefe de Análisis de Proyectos, Fernando Yrigoyen, los señores de la Universidad de Harvard expusieron un interesante programa que tienen proyectado para el área centroamericana. Explicó el señor George C. Lodge a nombre de sus compañeros de Harvard que tienen la intención de dedicarle atención especial Centro América a través de un novedoso programa. A principios de julio de este año enviarán un grupo de expertos que se dedicarán a estudiar problemas concretos de instituciones centroamericanas.

Estos casos estudiados por la Universidad de Harvard serán presentados a un grupo de ejecutivos del área, para que los analicen en un curso de 4 semanas. Este seminario con los

ejecutivos centroamericanos tendrá lugar el próximo año en uno de los países centroamericanos.

Este programa continuará indefinidamente y se pretende que en el futuro sean centroamericanos los que se hagan cargo de continuarlos.

Los funcionarios del Banco Centroamericano agradecieron a los señores de Harvard el interés demostrado por el área centroamericana y expresaron su confianza en las repercusiones que la industrialización de la región recibirá a través de la mejor preparación de ejecutivos de empresas.

**DOCTOR DOMINGO ARGUELLO N.**  
Médico y Cirujano  
Consultas diarias

**LIC. FERNANDO DEL BARCO**  
Abogado y Notario  
Altos Edificio Sarquis  
a sus órdenes

## Limón Lumber Co. Ltda.

Una empresa al servicio de Costa Rica.  
**ASERRADERO Y DEPOSITO DE MADERAS.**

Apartado Postal 382 - Teléfono Northern.  
LIMON - COSTA RICA.

## Gabriel y Rafael de La Peña

COMO SIEMPRE  
AL LADO DE LOS LIMONENSES.  
**MOTORES MARINOS DIESEL**  
y de la afamada marca "SCOT"  
Visítenos y compare los precios.

## Transitaria Ltda.

Larga experiencia y personal experto que garantiza los servicios aduaneros.  
Oficinas en Limón, Puntarenas y El Coco.  
Teléfono 2640 - Apartado 2007.  
En San José 50 yrs. al Sur del Parque Central

## El hombre y la abeja

Escribe Gonzalo García M.

que cuidan con esmero y ella camina con elegancia y parsimonia como si fuera una gran señora. Su misión es poner huevos para el mantenimiento denso de la población y dirigir la colmena.

Mis deseos eran de permanecer más tiempo admirando ese inmenso cuadro que nos brinda la naturaleza. Un espectáculo de organización de trabajo no superado por el hombre. Ese sistema de trabajo de las abejas traducido literalmente es nada menos que un socialismo cooperativo donde una trabaja para todas y todas trabajan para una. En una colmena no se registra desorden alguno todas trabajan cumpliendo sus deberes que el instinto les ordena la naturaleza.

Filosofando, pensaba por qué los hombres no pueden practicar un sistema de esa naturaleza? Por qué poseyendo una inteligencia tan adelantada y muchos medios para llevarla a la práctica no lo hacen? Posiblemente la humanidad está cohibida, no puede llegar a esa perfección por la tara del egoísmo. El hombre seguirá siendo un lobo para el hombre y nunca podrá igualar a esos diminutos animalitos que dicen que no tienen alma y que sí la tienen por sus grandes procederes.

Al través de los tiempos el hombre seguirá en su pertinaz deseo de practicar sistemas que lo conduzcan hacia la perfección, ese medio de llegar a la felicidad. Todo eso será una quimera, el ser humano no podrá conquistar ese sentir por que lo agobia la tara del egoísmo.

El primero de mayo, día del trabajo, pasó el día en mi pequeña finca de Ojo de Agua donde tengo un apiario. Las horas se me hicieron pequeñas donde me sentía feliz por estar en compañía de miles de seres diminutos con la inteligencia de un hombre. La colmena trabaja con una organización perfecta pues las abejas están clasificadas trabajando en diferentes quehaceres pues unas salen al campo a recoger el néctar de las flores, mientras otras traen polen, prepolos, ceras y otros ingredientes para hacer la miel y sus habitaciones.

Al través del mirador de vidrio pude observar que muchas abejas se dedican a sellar las celdas de los panales donde están almacenadas la jalea real alimento principal para la reina y el pollo.

Otras se dedican a vigilar la colmena sacando de su interior cualquiera intrusa o insecto que se ha introducido quien sabe con qué malas intenciones.

Otras abejas mueven sus alas nerviosamente en todas direcciones como si fueran abanicos con el objeto de ventilar la habitación.

Seguí observando y pude ver un grupo de abejas muy desaholladas formando un séquito alrededor de la reina madre

## ALMACEN LA PROVEEDORA

donde usted encuentra toda clase de artículos de ferretería y mercaderías en general.  
Cada comprador que nos visita,  
**ES UN CLIENTE SATISFECHO**  
Y la garantía de que le aceptamos la devolución de su mercadería.

## Molina y Compañía

con Limón  
y  
para los limonenses

### Zapatería de Manuel Acuña

Zapatos fuertes de trabajo, botas de hule a bajos precios y una variedad de calzado.

Visítenos y se convencerá.

## Almacén Vestimenta y Almacén La Surtidora

Una empresa orgullo de la industria nacional

## ALMACEN ZELKO

## TIENDA LA REINA

Agente Exclusivo de refrigeradoras ZENITH y MARQUETE, Lavadoras ZENITH, Refrigeración comercial FOGEL, Congeladores ANHEUSER, BUSCH Y FOGEL.  
Y los afamados televisores MAGNAVOX.  
Avenida Central frente al Mercado.  
Tel. 4934 - Apdo. 565, San José, C. R.  
**SALOMON ZELKOWICZ**

**FERRETERIA SHONG LUNG TAY**  
LA MEJOR SURTIDA DE LA PLAZA  
Frente a la plaza de futbol.  
Donde usted encuentra la mercadería que busca.  
Apartado 537 - Puerto Limón.

**LA MUNICIPALIDAD DE LIMON**  
AVISA  
QUE LOS RECIBOS por servicios municipales, YA ESTAN AL COBRO.  
Al hacer sus pagos, presente el último recibo.

## EL BANCO NACIONAL DE COSTA RICA DE SAN JOSE

ha reelecto al señor JOSE MARIA FERNANDEZ SOTO como Gerente de la COOPERATIVA DE PRODUCTOS DE CACAO DEL ATLANTICO, R. L. A la vez informa a los pequeños agricultores que la "COOPROCAL" mantiene los MEJORES PRECIOS para los agricultores en general.